



المملكة الأردنية الهاشمية
THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

برعاية معالي وزير الثقافة ووزير الشباب
الدكتور محمد أبو رمان
تقيم وزارة الثقافة

مديرية الفنون والمسرح بالتعاون مع نقابة الفنانين الأردنيين



الـ25 دورة

في الفترة من (6-14/11/2018)، على مسارح المركز الثقافي الملكي



صاحبُ الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم (حفظه الله)



صاحب السمو الملكي الأمير الحسين بن عبدالله الثاني وليّ العهد المعظم

كلمة وزارة الثقافة

لم يعد مهرجان الأردن المسرحي مجرد مناسبة فنية عابرة، بل أصبح دون مبالغة حدثاً ثقافياً فنياً راسخاً نحتفلُ به مثلما نحتفلُ بأعيادنا السنوية المتعددة، ونتطلع إليه من عام إلى عام وهو يتطور ويكتسب المزيد من الخبرة والسمعة الطيبة، خصوصاً بعد أن التحمت الأجيال في ساحته، والتقى جيل الرواد بجيل الوسط وجيل الشباب من المسرحيين الذين قدموا إبداعاتهم في الكتابة والتمثيل والإخراج وسائر فنون المسرح.

وما أسعدنا هذا العام ونحن نحتفل بالدورة الفضية للمهرجان بدورته الخامسة والعشرين، أن نؤكد عمق الروابط التي تربطنا بأشقائنا العرب وبأهل المسرح في كل مكان في عالمنا العربي.

ولأن المسرح «أبوالفنون» وهو في أحد تعريفاته، وكما يقول الفلاسفة، فن الفكر مثلما هو فن العرض والأداء، ونوع من التلاقي والتساؤل والتجارب في إطار التفاعل الذي هو جوهر «العملية الانسانية»، فإن الجسور تمتد كل يوم بيننا وبين العالم العربي الذي هو أحوج ما يكون الى المسرح، والتوسع في تقديمه ودعمه، وطرح مختلف المدارس والأفكار من خلاله، وتعويد المجتمع على الفن، والذائقة الجمالية الرفيعة، وطرح القضايا حتى المُلح منها عبر أعمال مسرحية، يأتي هذا المهرجان حاملاً مشعل الإبداع في إطار من التجديد والحدثة، والاشتغال فنياً على الأفكار والرسائل الكبيرة.

فسلاماً على المسرحيين، في تجليات بحثهم عن الجديد، وعن أفكار يحترقون من أجلها، ويبقى قلقهم يتنامى، إلى أن يتشكل حلمهم وتوقعهم على الخشبة إبداعاً ونبضاً يعلي من قيمة الحياة، لتحيا الحياة.

كلمة نقابة الفنانين الأردنيين

يحيي مهرجان الأردن المسرحي في هذه الدورة ذكرى مرور ربع قرن من الإبداع على خشبة المسرح حيث حرصت وزارة الثقافة ونقابة الفنانين الاردنيين وبالتعاون النوعي والفعلي المشترك على ان يبقى ويقدم هذا الفعل الابداعي للجمهور الأردني من خلال المسرحيين الاعضاء والعرب، حيث مرت بالكثير من المحطات التي أضاءت على المشهد المسرحي الأردني ورفدت الحركة المسرحية العربية بتجارب جديدة ومبدعين حقيقيين.

واننا إذ نحتفل باليوبيل الفضي لمهرجاننا المسرحي، لنؤكد على دوره في تشكيل وعي جيل كامل من المسرحيين على مدار دوراته الخمس والعشرين التي تابعنا من خلالها المسرحي الأردني كاتباً ومخرجاً وممثلاً وموسيقياً وتقنياً في عروض تخلق الأسئلة والمجاورات وأحياناً الاشتباكات التي ترسخ دور المسرح في التفاعل المباشر مع الجمهور.

..... ربع قرن من العطاء، وفي كل نسخة من نسخ المهرجان تتعمق وتتوسع الحاجة إلى معالجات جديدة للقضايا الإنسانية المعاصرة، ودورة تلو دورة يثبت صناع المسرح المحلي انفتاحهم واطلاعهم على حركة المسرح في العالم من خلال تقديم العروض المتنوعة والمواكبة في جودتها وحرفيتها للتجارب العالمية.

أبارك للزملاء المسرحيين الأردنيين وللجمهور الأردني بالعيد الفضي لمهرجان الأردن المسرحي.

وستبقى النقابة تطمح في الدفع بعجلة الحراك المسرحي الاردني وبكل حرص وعبر أفكار واهداف بالتشاور مع الزملاء المسرحيين للتطوير وتحقيق الافضل اذا ما اعتبرنا أنه هذا جزء لا يتجزأ من المشروع الوطني بكل جوانبه.

سلمتم وسلم ابداعكم

نقيب الفنانين الأردنيين

حسين الخطيب

اللجنة الاستشارية العليا

- عطوفة الأستاذ هزاع البراري - رئيس اللجنة الاستشارية العليا
- سعادة الأستاذ حسين الخطيب - نقيب الفنانين الأردنيين
- الأستاذ محمد الضمور - مدير مديريةية الفنون والمسرح
- الأستاذ عبد الكريم الجراح - عضواً
- الدكتور عمر نقرش - عضواً
- الأستاذ حسين نافع - عضواً

مدير المهرجان - محمد الضمور

مساعد مدير المهرجان - محمد المومني

لجان الإختبار

- د. عمر نقرش
- باسم دلقموني
- د. مؤيد حمزة
- حسين نافع
- عبد الكريم الجراح
- هاشم غرايبة

اللجنة الثقافية

- عبد السلام قبيلات - الأردن
- علي فريج - الأردن
- د. مجد القصص - الأردن
- علي عليان - الأردن
- نبيل بهجت - مصر
- سعيد سلامة - فلسطين
- فاضل الجاف - العراق
- أنا عكاش - لبنان
- سامي الجمعان - السعودية
- يوسف الحمدان - البحرين
- سعيد السيابي - سلطنة عُمان
- عصام ابو القاسم - السودان

لجنة العلاقات العامة

- رولا عواد / رئيساً

- أسامة الكسواني
- ريهام أبو عودة
- سميرة الشعار
- رنا أبو عزام
- إبراهيم القاضي
- محمد العجرمي
- دلال فياض
- معتصم فحماوي
- عبد الرزاق الزعبي
- حنين عوالي
- نور عزام

اللجان المساندة

- وفاء التميمي
- وفاء الحاج
- وفاء الحيوك
- شادي العقاد
- عصام أبو زيد
- عبير الصباح
- خالد عويضة
- رباب تيسير
- فراس الخطيب
- مؤيد محفوظ
- مراد السيد
- هديل الفيومي
- محمد الزعبي
- محمد الطريفي
- نائل الزبن
- شادي الباش
- محمد العجرمي
- فؤاد العبادي
- محمد سعادة
- عبد الهادي النجار
- لؤي الشوفيين
- صخر أبوديه
- ماجد مهاوش
- محمد إبراهيم



اللجنة الإعلامية

- أحمد العون / رئيساً

- ماجدة الألفي - هنادي ناصر الدين
- إبراهيم العامري - أحمد الطراونة
- رياض أبو زائدة - ياسر العلاوين
- سامي الحري - فضل معارك
- عزيزة علي - مأمون الزعبي
- نذير عز الدين

مشاركة خاصة

منتدى النقد الدرامي

الإدارة الفنية

- عيسى الشبول

عرفاء حفل الافتتاح والختام

- الفنان وسام البريحي
- الفنانة أريج دبابنة

تصميم المطبوعات وحدة التصميم الفني

- عبادة الفحماوي - هنا الطرمان

اللجنة التنفيذية

- ألفت البير / رئيساً

- أحمد العبدالات - فؤاد العموش
- عبد الله جريان - شامان المجالي
- عمر الشمايلة - محمد العشا
- رانيا ابودية / سكرتاريا المهرجان

نشرة المهرجان

- أحمد الطراونة / رئيساً
- حسين نشوان - سكرتير تحرير
- محمود الداود - محرر
- إخلاص العتوم - محررة
- ماجدة الألفي - منسقة

لجنة التقنيات

- محمد المرشدة / رئيساً
- فنيو المركز الثقافي الملكي
- فنيو مديرية الفنون والمسرح

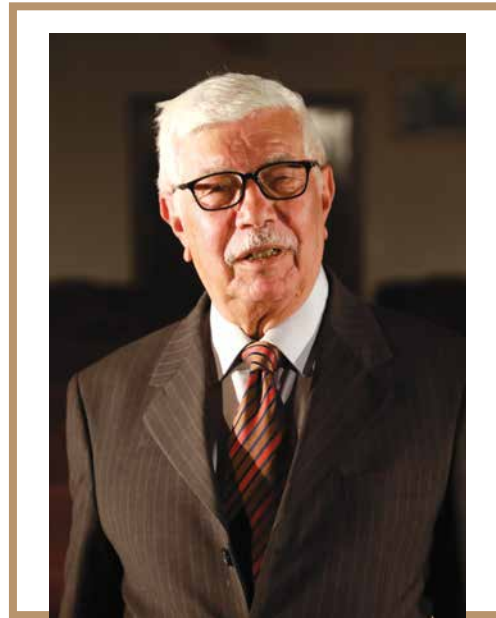
فنيي ديكورات الفرق

- وليد ارشيد - وائل زياد

مصورو المهرجان

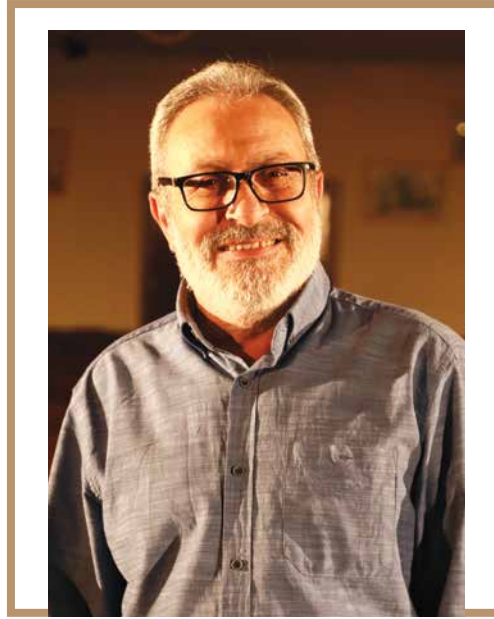
- عيسى أبو عثمان - أشرف حسن
- عمر أبو جعصة - سامي الزعبي

الفنان حاتم السيد



نال شهادة البكالوريوس في النقد والادب المسرحي من المعهد العالي للفنون المسرحية من اكااديمية الفنون - القاهرة العام ١٩٧١، عمل مخرجاً مسرحياً في دائرة الثقافة والفنون (١٩٧٢ - ٢٠٠٦)، وترأس قسم المسرح العام ١٩٧٧، كما عمل مديراً لمديرية الفنون حتى العام ٢٠٠٣، ومستشاراً لوزير الثقافة، وأميناً عاماً بالوكالة قبل التقاعد، وهو عضو في نقابة الفنانين الاردنيين ومؤسس لرابطة المسرحيين الاردنيين، وعضو في لجان وهيئات ومؤسسات، منها: عضو ورئيس اللجنة العليا لمهرجان المسرح الأردني (دورات عدة)، عضو الهيئة العربية للمسرح، عضو لجان تحكيم عربية ودولية، وعضو اتحاد المسرحيين العرب وعضو اتحاد الفنانين العرب - حاصل على جائزة الدولة التقديرية في مجال المسرح - كرم في عدة مهرجانات عربية ودولية وأخرها مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي والمعاصر ٢٠١٨ .

الفنان مروان حمارنة



- بدأ حياته الفنية منذ عام ١٩٧٥ اثناء دراسته لمادة الرياضات في الجامعة الاردنية حيث قدم ثلاث مسرحيات: (المهرج للمخرج حاتم السيد - بانوراما للمخرج باسم دلقموني - الكوكب العاشر للمخرج تيسير عطيه).
- في عام ١٩٨٢ كان من مؤسسي فرقة مسرح الفوانيس وعمل في اكثر من عشرة مسرحيات منها (حبينا بعضينا، للمخرج جواد الاسدي ، هاملت، جلجامش ، دم دم تك وغيرها لمسرح الفوانيس.
- ومن خلال المسرح اليومي قدم اكثر من عمل مسرحي منها مسرحية العلم نور، مدريد واشنتن وبالعكس، أخ ياديسكي.
- اكثر من ١٦ مسلسل وفيلم تلفزيوني من اهمها (مسلسل وجه الزمان، سلطانه، كلاج، ورق الورد ، سحابة صيف ، دعاة على ابواب جهنم وغيرها.
- اداره ومشاركه في مهرجان ايام عمان المسرحية للفرق المستقلة.
- اكثر من مهرجان مسرحي خرج الاردن.

لجنة التحكيم



الفنان عبدالله السعداوي



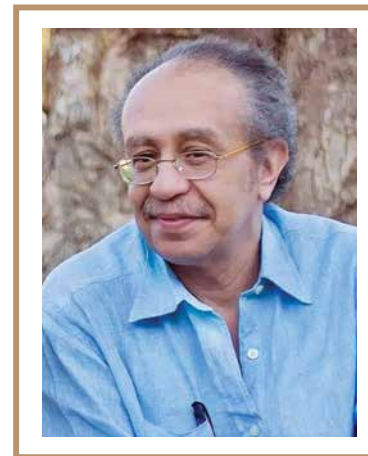
الفنان محمد سيف



الفنان خالد الطريفي



الفنان عبدالله راشد



الفنان عصام السيد

ضيوف المهرجان



آنا عكاش
سوريا



أحمد بو رحيمة
الإمارات العربية المتحدة



إسماعيل عبدالله
الإمارات العربية المتحدة



سامي الجمعان
السعودية



نبيل بهجت
مصر



عصام ابو القاسم
السودان



فاضل الجاف
العراق



يوسف الحمدان
البحرين



سعيد سلامة
فلسطين



سعيد السيابي
سلطنة عمان

الندوة الفكرية (مهرجان الأردن المسرحي في ربع قرن)



ويقدمها **كلاً من:**

عبد اللطيف شما - الأردن

جمال عياد - الأردن

عواد علي - الأردن

إدارة الندوة: أحمد الطراونة

سيكون موعد عقد الندوة

يوم السبت الموافق 2018/11/10 من الساعة 11-2 ظهراً، في مقر إقامة الضيوف

ورشة بعنوان (البيوميكانيك)

يقدمها: د. فاضل الجاف - العراق

وذلك يومي 7 و 11/8 الساعة الثالثة عصراً
في قاعة البالية / المركز الثقافي الملكي

ورشة بعنوان (مفاهيم صناعة عرض خيال الظل)

يقدمها: د. نبيل بهجت - مصر

وذلك يومي 11 و 12 / 11 الساعة الثالثة عصراً
في قاعة البالية / المركز الثقافي الملكي

ورشة بعنوان (فن البانتومايم)

يقدمها: سعيد سلامة - فلسطين

وذلك يومي 9 و 11/10 الساعة الثالثة عصراً
في قاعة البالية / المركز الثقافي الملكي

الكويت



غفار الزلّة
إخراج / عبدالله العابر

insta: nada_photo1

مسرحية (غفار الزلّة)

تأليف : محمد المهندس

إخراج : عبدالله العابر

رئيس الوفد : د. بدر فيصل الدويش

مدير ادارة المسرح : أحمد التتار

مراقب شؤون المسرح : فالح المطيري

رئيس فرقة مسرح الخليج : ميثم بدر

عضو مجلس ادارة مسرح الخليج : عبدالله العتيبي

تمثيل :

عبد الله البدر ممثل دور حمود

حنان المهدي ممثلة دور شيخة

هبة عيدان ممثلة دور الأم

مشاري المجيب ممثل دور ذيب

محمد ملك ممثل دور العم

عبد الله بلوشي : موسيقى

محمد الربيعان : ديكور

مكياج : تهاني كمال

ألاء الهندي : ممثلة وغناء

الجوقة :

سارة القبندي كفاح الرجيب منال الجار الله

سعاد العورين بدر البناي فيصل السعد

محمد عبدالرسول بدر القلاف فهد العامر

فهد الأحمد عبد الله البصيري

كلمة المخرج

كلمتي لا أستطيع أن اكتبها لانها حسية سمعية بصرية
تمثلت بفريق عمل مبدع قادر على ايصالها فشكراً لكم
أيها الفنانون المبدعون المخلصون وشكراً للحضور.

الأردن

مسرحية (معاناة السيد موكنبوت)

تأليف: بيتر فايس

ترجمة: عدنان مدانات

إخراج: سماح القسوس



تمثيل

حابس حسين زيد خليل مصطفى

دلال فياض المثنى قواسمه

طارق زياد لور مدانات جيد مدانات

تصميم وتنفيذ الديكور: وليد ارشيد

ازياء: سماح القسوس

تصميم الازياء: ماهر جريان

فني الصوت: سيف الخلايلة

أختيار موسيقي: لور مدانات

كلمة المخرج

هذا الانسان الطيب الذي عانى طوال حياته، فهم دون
مساعدة من أحد جوهر مصائبه، لذا فلنتبعه، فهو لا
يمكن هزيمته ...

تونس

إنتاج بيفالو آرت للإنتاج الفني بدعم من وزارة الشؤون الثقافية

مسرحية (الرهوط أو تمارين في المواطنة)

تأليف وإخراج: عماد المي

الممثلين :

وليد بن عبد السلام
علي بن سعيد
عبد القادر بن سعيد
غسان الغضاب
منى التلمودي
آمنة الكوكي

تقني إضاءة: رياض التوتي
السينوغرافيا: عماد المي
إعداد الموسيقى: زين عبد الكافي
نجارة: مهدي العربي

ملابس: عبد السلام الجمل
صوت: علي بن سعيد
عزف عود: شهاب الدين الزاهي
تصوير فتوغرافي وتصميم المعلقة: روك ريفر
أقنعة: محي الدين بن عبد الله
مساعدة مخرج: غسان الغضاب
مشرف على الإنتاج: محمد ساسي الغربالي



الأردن

مسرحية (على حافة الارض)

تأليف وإخراج: بلال زيتون



تمثيل:

إبراهيم النوابنة آلآء حماد

ديكور: محمد أبو حلتهم خليل أبو حلتهم

موسيقى: نور أبو حلتهم

إضاءة: ماهر جريان

مساعد مخرج: محمد العشا

العراق

فرقة مسرحية هوار كركوك
مسرحية (كراسي)

تأليف: يوجين يونسكو

سيناريو: عزيز عمر

سينوغرافيا وإخراج: نجاة نجم



تمثيل:

هوار فارس

هونر شوقي

دارا عزدين

كلمة المخرج

مع أن حياتنا أوسع وبلا حدود إلا ان الوصول إليها صعبٌ
ومكان استقرارنا في الحياة لا يتجاوز كرسيّاً او بيتاً
مع ذلك نصارع ونحارب من أجل الوصول إليها، وعند وصولنا إليها
كمحطة اخيرة
سيُصبح سجناً كئيباً لنا
تلك هي الحياة التي نصنعها لأنفسنا

موسيقى : سوران بابا امين

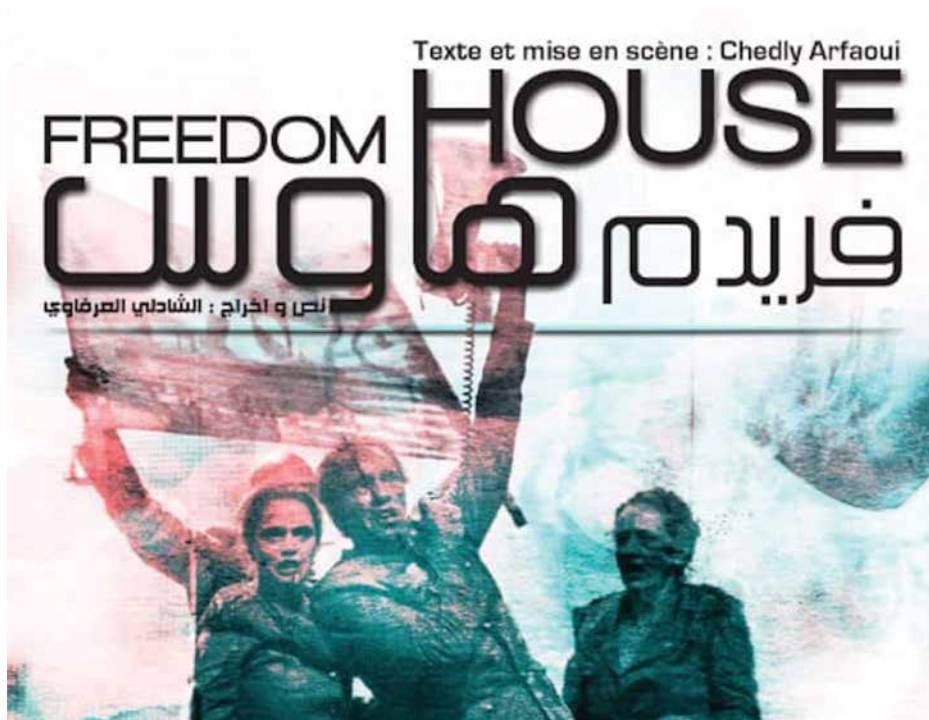
أضاءة : شالا وعلى

تونس

كاترسييس للانتاج والتوزيع الفني

مسرحية (فريدوم هاوس)

نص وإخراج: الشادلي العرفاوي



تمثيل :

شاكراة الرماح

محمد حسين قريع

عبدالقادر بن سعيد

منى التلمودي

شكيب رمضان

منصف بن مسعود

سينوغرافيا : الشادلي العرفاوي

موضب عام : ياسين الفتاحلاوي

موسيقى : منصف بن مسعود

عرائس : كمال البرهومي

ليلى الكافي

ملايس : سليم عاشور

قيس بن فرحات

صور : عبد العزيز بالقايد

الأردن

مسرحية (جنونستان)

فرقة مسرح الرحالة

النص والإخراج : حكيم حرب



الممثلون :

عمران العنوز	نهى سمارة	حكيم حرب
نور عطا الله	هاني الخالدي	إياد الريموني
قيس حكيم		

الموسيقى والغناء : قمر بدوان

الكورال : مدارس الجامعة الأولى

الإضاءة : ماهر جريان

الصوت : سيف الخلايلة

الديكور والأزياء : تيسير محمد علي

كلمة المخرج :

تجري أحداث المسرحية في دولة افتراضية تسمى «جنونستان»، لا تمت للواقع بصلة، بمعنى أنها لا تشير إلى مكان وزمان محددين، بل هي تختزل فساد العالم من خلال هذه الدولة الافتراضية، التي تلخص كل ما يحدث في العالم اليوم من فوضى وفساد، مؤكدة على أن المحاربة الحقيقية لهذا الفساد لا تكون إلا من خلال الارتقاء بثقافة ووعي الشعوب . ولا تعبر المسرحية عن شكل من أشكال الفساد والدكتاتورية التقليديين، بل هي تذهب الي ما هو أبعد من ذلك، إنها

تتحدث عن تلك الدكتاتوريات القابعة في داخل كل منا، وذلك الفساد الذي يعيش في النفوس والعقول، وتشير المسرحية إلى أن الخلاص الحقيقي لا يكون بالتخلص من شخص الدكتاتور أو الفاسد فقط، فكلاهما قادر على التناسل عبر أجيال من الدكتاتوريين والفاسدين لاحقاً، فكثير من حالات الفساد والدكتاتورية لم تنتهي بالاطاحة بمرموزها، بل على العكس، فإنها كانت أحياناً تولد دكتاتوريين أكثر تعسفاً، وفاسدين أكثر فساداً، فالمسألة أخلاقية قبل كل شيء، ومن الأجدى محاربتها من داوخلنا قبل كل شيء، وذلك للقضاء على ثقافة الفساد، والقضاء على الفكر القمعي الذي يختفي ما وراء الأقنعة التي نرتديها - نحن البشر- ليل نهار، أقنعة التحضر والمدنية والإنسانية .

وقد استفدت في صياغة هذا النص من كتاب «اثنى عشر قيصرًا» لؤلؤه «غايوس سويتونيوس» الذي تضمن نماذج لأعتى الأباطرة في التاريخ الروماني القديم؛ مثل : يوليوس قيصر، كاليجولا، نيرون وغيرهم، ومعالجات كل من «وليم شكسبير» و«البيركامو» لهذه النماذج .

سلطنة عمان

مسرحية (العاصفة)

مؤلف ومخرج المسرحية: د. عماد محسن الشنفري



تمثيل :

عبدالله مرعي الشنفري

أشرف المشيخي

الاضاءة : يوسف البلوشي

الموسيقى عدي عمر عبدالعزيز

الديكور والاكسسوارات : خالد عمر احمد

إداري : هيثم الشنفري

العاصفة

صراع ساخر بين اثنين في وقت الفراغ فيشتركان مع ما يصنعان منه عملهما في احياء روايات مختلفة ومنها سفينة الحياة التي تتعرض لأنواء مناخية فتصبح القيادة رهن الحلول التي يفرضها المقربون وبأسلوب كوميدي يحمل اسقطات اجتماعية على واقعنا المعاصر العمل مبني في طريقة اخراجه على العبثية في المشهد بحيث يتنقل من المعقول الى اللامعقول بسياق النص ويجعل من المتفرج (الجمهور وقطع الديكور المتناثره) أحيانا جزء من العمل بحيث يمثلون الصراع الدائر بالعرض.

الأردن

مسرحية (من يخاف أن يعيش وهماً) (عن نص الكاتب الأمريكي إدوارد ألبى)

إعداد ورؤية وإخراج : علاء بشماف

أداء:

أحمد العمري جويس الراعي حمزة محادين
نور كباريتي

تصميم اضاءة : محمود المجالي

طه الذبيبة (NGI EVENTS PRODUCTIONS)

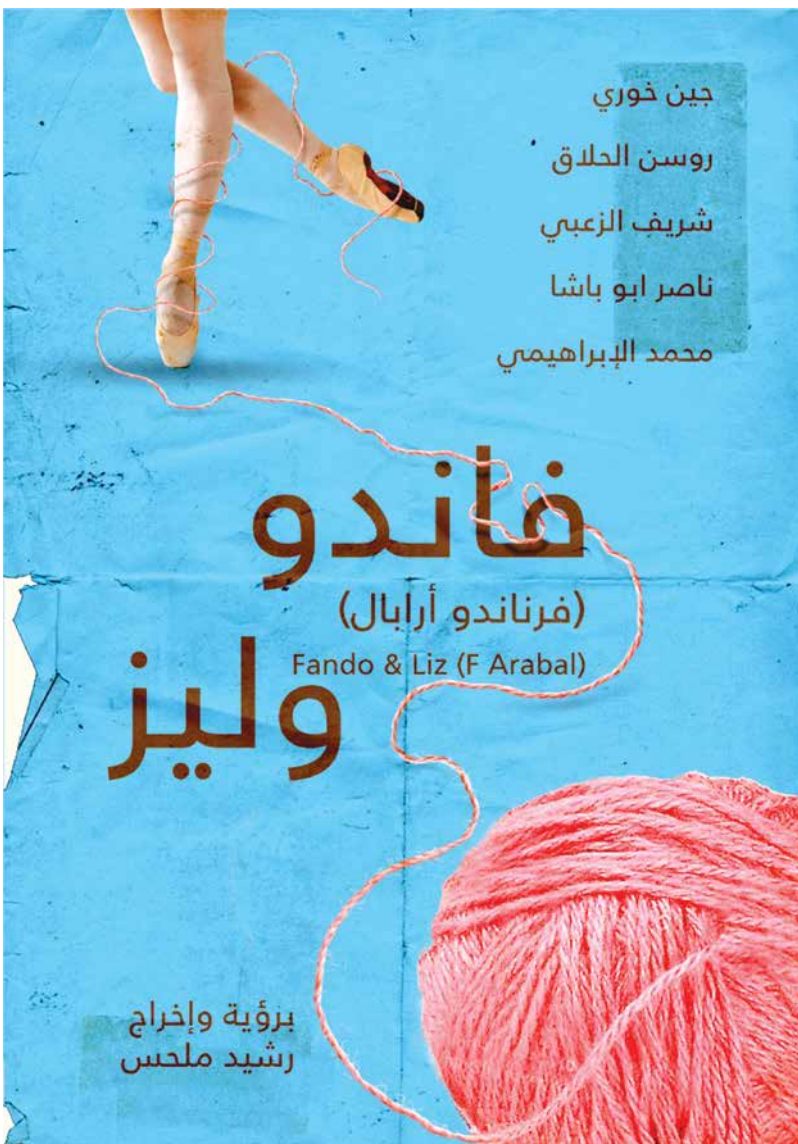
تنفيذ صوت : سيف الخلايلة

كلمة المخرج:

الحقيقة والوهم، من يعرف الفرق بينهما



الأردن



مسرحية (فاندو وليز)

نص فرناندو أرابال

تصميم وإخراج: رشيد ملحس

الممثلون:

محمد الإبراهيمي ناصر الوباشا

شريف الزعبي روسن حلاق

جين خوري

ادارة انتاج: نبيل كوني

توضيب موسيقي: عبدالرزاق مطرية

تصميم رقص: آني سكليجان

دراماتورغ وتجويد لغة: عماد الشاعر

كلمة المخرج:

لا أحد يسأل عن شيء ...

فكل إنسان مشغول بالطريقة التي يخدع بها نفسه !

برنامج العروض المسرحية مهرجان الأردن المسرحي - الدورة (25)

اليوم	التاريخ	المسرح الرئيسي / 8:00 مساءً	المسرح الدائري / 6:30 مساءً
الثلاثاء	11 / 6	حفل الافتتاح - الساعة 8:00 مساءً طارق الناصر	
الأربعاء	11 / 7	مسرحية (غفار الزلّة) - الكويت	مسرحية (معاناة السيد موكنبوت) - الأردن
الخميس	11 / 8	مسرحية (الهرهـــــوط) - تونس	مسرحية (معاناة السيد موكنبوت) - الأردن
الجمعة	11 / 9	مسرحية (على حافة الأرض) - الأردن	-----
السبت	11 / 10	مسرحية (فريدم هاوس) - تونس	مسرحية (العاصفة) - سلطنة عُمان
الأحد	11 / 11	مسرحية (جنونستان) - الأردن	مسرحية (العاصفة) - سلطنة عُمان
الاثنين	11 / 12	مسرحية (من يخاف أن يعيش وهماً) - الأردن	مسرحية (فاندو وليز) - الأردن
الثلاثاء	11 / 13	مسرحية (الكراسي) - العراق	مسرحية (فاندو وليز) - الأردن
الأربعاء	11 / 14	حفل الختام وتوزيع الجوائز - الساعة 8:00 مساءً	

برنامج الندوات التقييمية

قاعة فخر النسا - المركز الثقافي الملكي - الساعة الخامسة مساءً

اليوم	التاريخ	اسم المسرحية
الخميس	11 / 8	(غفار الزلّة) - الكويت (معاناة السيد موكنبوت) - الأردن
الجمعة	11 / 9	(الهرهـووط) - تونس
السبت	11 / 10	(على حافة الأرض) - الأردن
الاحد	11 / 11	(فريدوم هاوس) - تونس (العاصفة) - سلطنة عُمان
الاثنين	11 / 12	(جنونستان) - الأردن
الثلاثاء	11 / 13	(من يخاف أن يعيش وهماً) - الأردن (فاندو وليمز) - الأردن
الاربعاء	11 / 14	(الكراسي) - العراق

جوائز المهرجان

الجائزة الذهبية لأفضل عمل متكامل

الجائزة الفضية لأفضل عمل متكامل

الجائزة البرونزية لأفضل عمل متكامل



شكر خاص

المركز الثقافي الملكي
مؤسسة الإذاعة والتلفزيون
قناة رؤيا
وزارة الداخلية
وزارة الصحة
الملكية الأردنية
الجمارك الأردنية